

## ESPLAI EN 1941

### I

Les nacions traïren.—  
És ja convuls tot el cinyell del món.  
Estels de sang s'albiren.  
Les nacions, on són?

### II

Llevat de les tres grans tocatardanes  
que amb leviatans i ocells de foc  
vengen qui sap quin català, caigut de l'Ebre en les vessanes  
o de Madrid damunt el roc,  
les nacions, lliurat al vent l'últim parrac de sobiranes,  
es feren fonedisses en llur inanitat;  
les altres són folcat  
de tu que les menes i manes,  
oh furiós damunt l'aranya de negre cos blindat.

### III

Europa té, pel costat de garbí,  
l'ara pedrenya de l'Espanya.  
Hi ha a son flanc una gent d'una incerta llivanya,

*Esplai en 1941* aparegué al primer número, ciclostilat en tirada de 100 exemplars, del «Full Català» (Mèxic, octubre 1941, p. 5). Publicat sota la direcció de Josep Carner, Ferran de Pol, P. Matalonga i J. M. Miquel, i concebut en part com a «tribuna per a Josep Carner, a qui una part de

i Espanya diu: —No són de mi:  
els uns vull disfressar i els altres espargir.—  
I tan enquimerada està en el seu magí,  
que no se sap crucificada,  
erta fantasma sobre un cel que mor.  
I tot xiulant de Wagner una vibrant passada,  
de fel i de vinagre li té l'esponja untada  
un saió, ros com un fil d'or.

l'emigració catalana a Mèxic feia el buit a pretext dels seus contactes amb els "comunistes", el «Full» entrà en crisi a partir del n. 7 per divergències polítiques entre Carner d'una banda i Ferran de Pol i Joan Sales de l'altra, segons Ferran de Pol (*Naixença, vida i mort dels «Quaderns de l'exili», «Serra d'Or»* ns. 298-299 / juliol 1984; vegeu també Núria Folch de Sales, *Joan Sales i els «Quaderns de l'exili», «Serra d'Or»* n. 317 / febrer 1986, p. 43; i l'editorial *Propòsit* de «Quaderns de l'exili», n. 1 / setembre 1943). D'aquest poema, «contra el nazisme», n'havia donat una brevíssima notícia Albert Manent (*Josep Carner y América, «Cuadernos Hispanoamericanos»,* n. 412 / octubre 1984, p. 19).

S.S.M.